MADE IN ITALY

Butler HPs

HP441S SERIES

TYRE CHANGERS

- **SMONTAGOMME AUTOMATICI**
- ***AUTOMATIC TYRE CHANGERS***
- **AUTOMATISCHE REIFENMONTIERGERÄTE**
- ***DEMONTE - PNEUS AUTOMATIQUES***
- **DESMONTADORAS AUTOMATICAS**



QUALITY SYSTEM CERTIFICATION DNV·GL ISO 9001

SAFETY SYSTEM CERTIFICATION DNV·GL OHSAS 18001

INCLUDED
DI SERIE



Scorrimento quadro su rullo registrabile.

Registrable sliding roller for tool arm

Vierkanteisen auf Justierbare Rollen Laufend

Coulissement de l'arbre sur rouleau enregistrable

Traslación del palo horizontal sobre rodillo registrable



Anello porta grasso regolabile

Adjustable grease support ring

Einstellbare Größe des Schmiertopfringes

Support réglable pour pot de graisse

Aro porta grasa regulable

Guida regolabile / *Fine setting*
Einstellschraube / *Guide reglabe*
Guia reglable





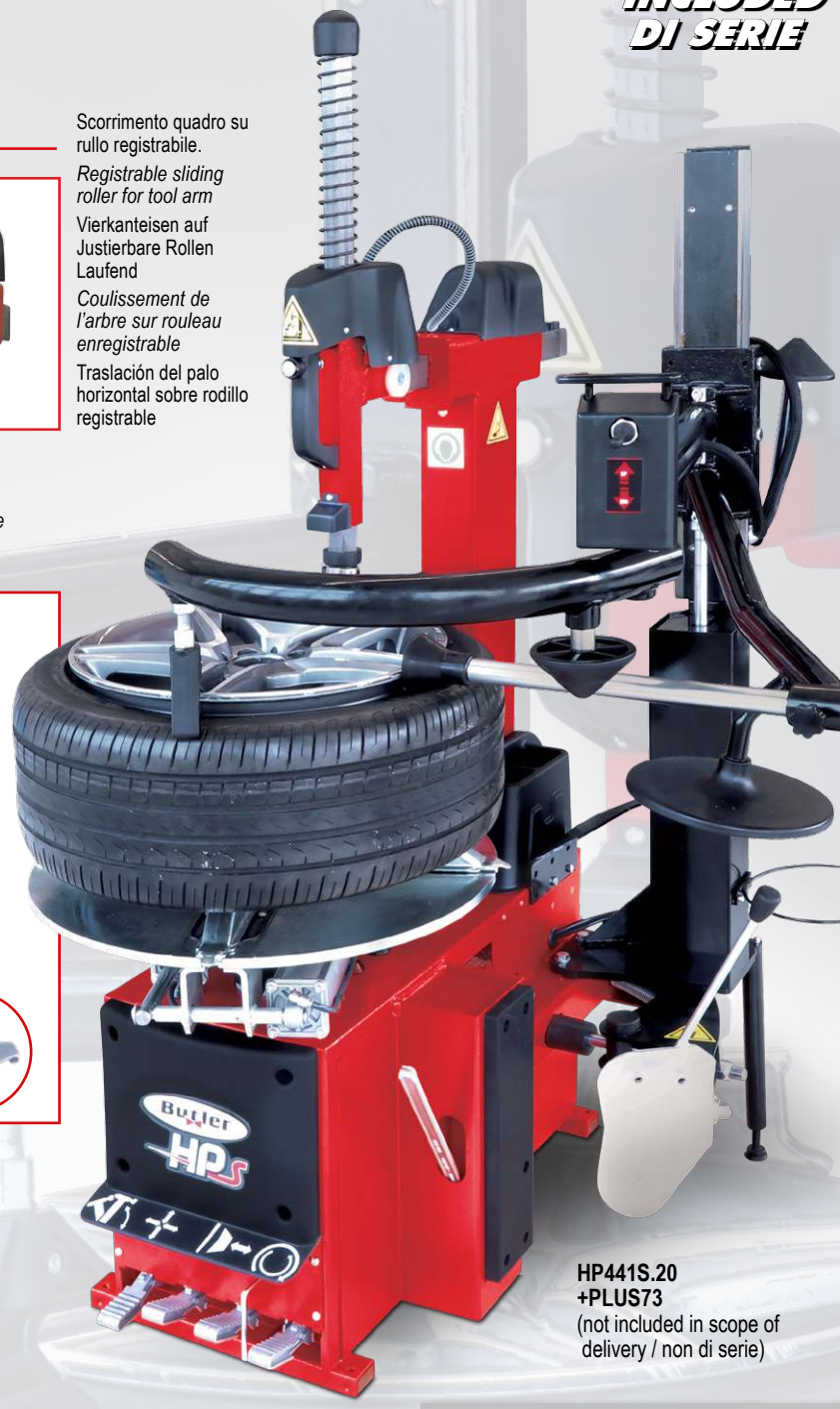
Filtro con regolatore di pressione e lubrificatore inclusi nella dotazione standard.

Filter with pressure reducer and lubricator included in the standard outfit.

Wartungseinheit mit Druckminderer im Lieferumfang enthalten.

Filtre avec regulateur de pression et lubrificateur inclus dans la fourniture standard.

Filtro con regulador de presion y lubricador incluidos en el equipamiento estándar.



HP441S.20
+PLUS73
(not included in scope of delivery / non di serie)

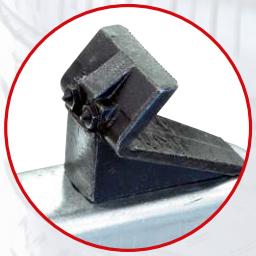
Utensile con protezione integrata per cerchi in lega.

Tool with intergrated protection for alloy rims.

Montagekopf mit Alufelgenschutz.

Outil avec protection intéegrée pour jantes en alliage.

Útil con protección integrada para llantas de aluminio.



Nuova griffa standard con aderenza ottimizzata e punte sostituibili

New standard high adherence clamp with renewable spikes

Neue spannklauen mit optimaler rutschfestigkeit und austauschbaren haltekörner

Nouvelle griffe standard avec prise optimisée et pointes remplaçables

Nueva garra estándar con adherencia optimizada y puntas reemplazables



Fornita con pedaliera estraibile per consentire una facile manutenzione

Supplied with removable pedal unit for easy maintenance.

Die ausziehbare Pedalsteuerung erleichtert die Wartungsarbeiten.

Dotée de pédalier extractible pour faciliter les interventions de maintenance.

Suministrada con pedales extraíbles para permitir un mantenimiento sencillo.

"FI"VERSION



In configurazione FI (gonfiaggio rapido per pneumatici tubeless), è equipaggiata di dispositivo di gonfiaggio a pedale completo di valvola di gonfiaggio e manometro

In FI configuration (quick inflation for tubeless tyres) it is equipped with pedal-operated inflation device complete with inflator valve and pressure gauge.

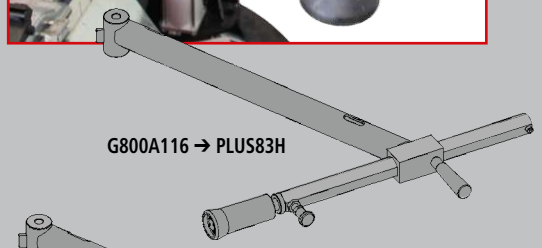
Besitzt in der FI-Version (mit Schnellbefüllung für schlauchlose Bereifung) einen komplettem Pedal-Reifenbefüller mit Befüllungsventil und Manometer.

En configuration FI (gonflage rapide pour pneus sans chambre), elle est équipée de dispositif de gonflage à pédale avec soupape de gonflage et manomêtre.

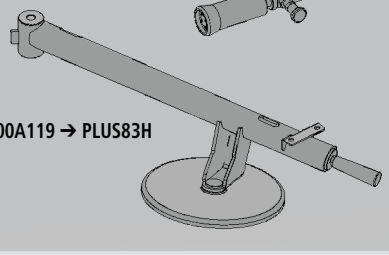
Con la configuración FI (inflado rápido para neumáticos tubeless), está equipada con dispositivo de inflado a pedal con válvula de inflado y manómetro.

PLUS83H





G800A116 ➔ PLUS83H



G800A119 ➔ PLUS83H

INFLATION

Dispositivo di gonfiaggio a pedale, completo di manometro e valvola di gonfiaggio rapido a pressione limitata.

Pedal-operated inflating device, with manometer and pressure-reduced quick inflating valve.

Reifenfüllvorrichtung mit Pedalbetätigung, mit Manometer und Schnellfüllventil mit Druckminderer.

Dispositif de gonflage à pédale, complet de manomètre et soupape de limitation de pression.

Dispositivo de inflado a pedal, completo de manómetro y válvula de inflado rápido con presión limitada.



G800A57

QUICK CHANGE





G800A70
Kit attacco rapido utensili (senza utensile)
Kit for quick change of all tools (without tool)
Schnellsteckvorrichtung (ohne Montagekopf)
Kit raccord rapide (sans outil)
Juego enganche rápido (sin útil)



G800A75
Terminale albero utensile per attacco rapido.
Shaft coupling for quick tool change.
Montagekopf-Adapter für Schnellsteckvorrichtung.
Terminal arbre outil pour raccord rapide.
Casquillo para enganche rápido.



G800A76
Utensile per ruote ATV con mozzo per attacco rapido.
Tool for ATV wheels with hub for quick coupling.
Montagekopf für ATV-Reifen mit Adapter für Schnellsteckvorrichtung.
Tête pour roues ATV avec moyeu pour raccord rapide.
Herramienta para ruedas ATV con casquillo para enganche rápido.



G800A110
Utensile per cerchi con razze sporgenti con mozzo per attacco rapido.
Tool suitable also for rims with protruding spokes with hub for quick coupling.
Montagekopf geeignet auch für gewölbte Felgen mit Adapter für Schnellsteckvorrichtung.
Tête également approprié pour jantes bombées avec moyeu pour raccord rapide.
Útil idóneo para llantas con radios hacia fuera con casquillo para enganche rápido.



G800A72
Utensile in plastica auto con mozzo per attacco rapido.
Car plastic tool with hub for quick coupling.
PKW-Kunststoffmontagekopf mit Adapter für Schnellsteckvorrichtung.
Tête synthétique VL avec moyeu pour raccord rapide.
Útil en plástico turismos con casquillo para enganche rápido.



G800A73
Utensile in plastica basculante con mozzo per attacco rapido.
Pivoting plastic tool with hub for quick coupling.
Freibeweglicher Kunstoffmontagekopf mit Adapter für Schnellsteckvorrichtung.
Tête basculante synthétique avec moyeu pour raccord rapide.
Útil pivoteante en plástico con casquillo para enganche rápido.



G800A74
Utensile in plastica moto con mozzo per attacco rapido.
Motorbike plastic tool with hub for quick coupling.
Motorrad-Kunststoffmontagekopf mit Adapter für Schnellsteckvorrichtung.
Tête synthétique moto avec moyeu pour raccord rapide.
Útil en plástico motos con casquillo para enganche rápido.

MOTOR BIKE





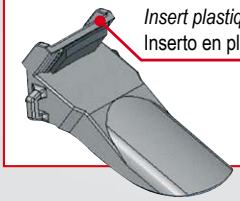
G800A99 (4 x kit) ➔ 20" NEW 22" NEW
G800A107 (ex G84A34) (4 x kit) ➔ 24"
Griffe per ruote moto con montaggio rapido (+5" da esterno).
Fast-fit motorcycle wheel clamps (+ 5" from outside).
Mobile Motorradspannklauen (+5"von aussen).
Griffes pour roues de moto avec montage mobile (+5" de l'extérieur).
Garras para ruedas de moto con montaje móvil (+5" del exterior).



G800A111 (4 x kit) ➔ G800A99, G800A107
Adattatori per riduzione presa griffe (-2", -4" da esterno).
Adaptors for reducing clamping capacity (-2", -4" from outside).
Adapter für Motorradspannklauen (-2", -4" von aussen).
Adaptateur de réduction de la prise (-2", -4" de l'extérieur).
Adaptadores para reducción para garras (-2", -4" del exterior).



G800A78
Paletta stallonatore per ruote moto, di serie su versioni BIKE.
Bead-breaker adaptor for motorcycle wheels, standard on BIKE versions.
Abdrückschaufel für alle Modelle standard auf BIKE.
Détalonneur pour roues moto, d'origine sur versions BIKE.
Paleta destalonadora para ruedas de moto, de serie en los modelos BIKE.



Inserto in plastica anti-slittamento
Anti-skid plastic insert
Kunstoffeinlage für Rutschfestigkeit
Insert plastique anti-glissement
Inserto en plastico anti-deslizante

G800A98 (4 x kit) ➔ 20″
➔ 22″
G800A98K - Kit 10 x G800A98



G800A117 (2 x kit) QUICK INSERT
Set protezioni utensile
Tool protection kit
Satz Montagekopf-Alufelgenschutz
Kit de protection outil
Juego protecciones útil
G800A117K - Kit 10 x G800A117



G800A11
Protezione paletta stallonatore
Bead breaker blade protection
Abdrückschaufelschutz
Protection détalonneur
Protección paleta destalonadora
G800A11K - Kit 5 x G800A11



G800A32
Protezione tallone per pneumatici "Run Flat"
Run Flat bead protection
Felgenhornwulstschutz für
"Run Flat-Reifen"
Protection talon pour pneus "Run Flat"
Protección talón para neumáticos "Run Flat"



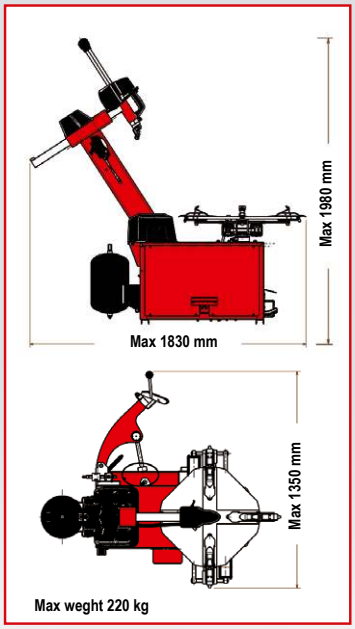
G800A122 (8 x kit)
G800A122K (40 x kit)
Punte sostituibili
Renewable spikes
Austauschbaren
Haltekörner
Pointes remplaçables
Puntas reemplazables



G800A35
Sollevatore pneumatico ruote.
Pneumatic wheel lifter.
Pneumatischer Radheber.
Élévateur pneumatique de roue.
Elevador neumático ruedas



G800A63 ➔ xx441
Movimento pneumatico dell'utensile.
Pneumatic movement of the tool.
Pneumatische Werkzeugbewegung.
Actionnement pneumatique de l'outil.
Movimento neumático de l'útil.



DATI TECNICI	*TECHNICAL DATA*	TECHNISCHE DATEN	*DONNES TECHNIQUES*	CARACTER. TECNICAS	HP441S.20 HP441S.20FI HP441SQ.20 HP441SQ.20FI	HP441S.22 HP441S.22FI HP441SQ.22 HP441SQ.22FI
Aggrappamento interno	*Inner clamping*	Spannbereich innen Zoll	*Blocage de l'interiéur*	Sujeción interior	12"/22,5"	12"/24,5"
Aggrappamento esterno	*Outer clamping*	Spannbereich außen Zoll	*Blocage de l'exteriéur*	Sujeción exterior	10"/20"	10"/22"
Campo di lavoro	*Tool working span*	Werkzeug-Arbeitsbereich	*Capacité de travail (util)*	Campo de trabaco de l'util	8"-24"	
Diametro max ruota	*Max wheel diameter*	Max. Raddurchmesser	*Diametre max du pneu*	Diám. máx.de la rueda	1050 mm (41")	
Larghezza max ruota	*Max wheel width*	Max. Radbreite	*Largeur max du pneu*	Max anchura rueda	12"	
Forza di stallonamento	*Bead breaker force*	Abdrückkraft	*Force de décoll. du talon*	Fuerza de destalonam.	3600 kg (8000 lbs)	
Motore elettrico	*Electric motor*	Elektrische motor	*Moteur electrique*	Motor electrico	230/400V 50Hz 0,75kW 230/400V 50Hz 0,8-1,1kW (Q models)	
Velocità di rotazione	*Rotation speed*	Drehgeschwindigkeit	*Vitesse de rotation*	Velocidad de rotaciòn	7,3 6,5-13 (Q models)	
Coppia max del piatto	*Max torque turntable*	Max sperrvorr.drehmom.	*Couple max au mandrin*	Par max al mandril	1200 Nm (885 ft/lbs)	

Engineering and Marketing S.p.A. a.s.u.
Via dell'Ecologia 6 - 42047 Rolo (RE)
Ph. +39-0522-647911 - Fax +39-0522-649760
www.butler.it - info@butler.it

A DOVER COMPANY

DBN14U (01)

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.
Technical data and composition presented in this catologue may vary. Pictures reproduced are only indicative.
Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.
Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative.
Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.